

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1195/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 1196/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 1197/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	5
Verordening (EEG) nr. 1198/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	7
Verordening (EEG) nr. 1199/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van de voor de rijstsector geldende specifieke landbouwmrekeningskoersen	9
Verordening (EEG) nr. 1200/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector	11
Verordening (EEG) nr. 1201/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector	13
Verordening (EEG) nr. 1202/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Portugese raffinaderijen	16
Verordening (EEG) nr. 1203/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie	17
Verordening (EEG) nr. 1204/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor oliehoudende zaden	19
Verordening (EEG) nr. 1205/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen	22

Verordening (EEG) nr. 1206/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen	23
★ Verordening (EEG) nr. 1207/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1687/76 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie	24
★ Verordening (EEG) nr. 1208/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1799/76 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de bijzondere maatregelen voor lijnzaad	26
★ Verordening (EEG) nr. 1209/87 van de Commissie van 30 april 1987 inzake de toepassing van een bijzondere interventie maatregel voor maïs in Spanje en in Frankrijk aan het einde van het verkoopseizoen 1986/1987	27
★ Verordening (EEG) nr. 1210/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1528/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor gedroogde voedergewassen	28
★ Verordening (EEG) nr. 1211/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende vijftiende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1371/84 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing	30
★ Verordening (EEG) nr. 1212/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 392/87 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 230/87 van de Raad betreffende gratis verstrekking van op basis van granen verwerkte produkten die in het bezit zijn van de interventiebureaus aan liefdadigheidsorganisaties	32
★ Verordening (EEG) nr. 1213/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende conservatoire maatregelen in de sector groenten en fruit ten aanzien van bloemkool	33
Verordening (EEG) nr. 1214/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling voor de maand mei 1987 van het bedrag van de in Spanje toegepaste bijdrage voor de produkten waarvoor de controleregeling met betrekking tot de prijzen geldt	34
Verordening (EEG) nr. 1215/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	35
Verordening (EEG) nr. 1216/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	38
Verordening (EEG) nr. 1217/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	44
Verordening (EEG) nr. 1218/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	47
Verordening (EEG) nr. 1219/87 van de Commissie van 30 april 1987 betreffende de vaststelling van gedifferentieerde restituties voor april 1987 in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3942/86 bedoelde permanente openbare inschrijving	49
Verordening (EEG) nr. 1220/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vierde deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3942/86 geopende permanente openbare inschrijving	50
Verordening (EEG) nr. 1221/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restitutie bij de productie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde vis- en groenteconserven	51
Verordening (EEG) nr. 1222/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende steun voor gedroogde voedergewassen	52

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 1223/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt	55
Verordening (EEG) nr. 1224/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	57
Verordening (EEG) nr. 1225/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	59
Verordening (EEG) nr. 1226/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	62
Verordening (EEG) nr. 1227/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	65
Verordening (EEG) nr. 1228/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende toepassing van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Israël	67
Verordening (EEG) nr. 1229/87 van de Commissie van 30 april 1987 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van artisjokken van oorsprong uit Marokko	69
Verordening (EEG) nr. 1230/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 957/87 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	70
Verordening (EEG) nr. 1231/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	71
Verordening (EEG) nr. 1232/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	75
Verordening (EEG) nr. 1233/87 van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	77

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1184/87 van de Commissie van 29 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst (PB nr. L 113 van 30.4.1987)	78
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1195/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 910/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 135/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap 26 bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 29 april 1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 135/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 88 van 31. 3. 1987, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB nr. L 17 van 20. 1. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	16,66	201,24
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	52,48	262,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	45,73	185,55 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	44,00	195,86
10.04	Haver	102,29	155,93
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	4,93	184,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Boekweit	44,00	130,66
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	44,00	153,76 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	29,91	190,82 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	44,00	70,79 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	39,02	297,43
11.01 B	Meel van rogge	79,72	275,47
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	95,18	420,58
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	39,18	318,26

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 1196/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 910/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 29 april 1987 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 88 van 31. 3. 1987, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 5	1 ^e term. 6	2 ^e term. 7	3 ^e term. 8
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 5	1 ^e term. 6	2 ^e term. 7	3 ^e term. 8	4 ^e term. 9
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1197/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1449/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische Bas-
mati-rijst van de posten ex 10.06 B I en II van het
gemeenschappelijk douanetarief ⁽³⁾, inzonderheid op
artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 881/87 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1184/87 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een

contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 881/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en
noteringen van heden waarover de Commissie beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen,
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van
Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 85 van 28. 3. 1987, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 40.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Ecu / ton)					
Tariefnummer	Omschrijving	Portugal	Derde landen ⁽²⁾	ACS-Staten/ LGO (¹) (²) (³)	Basmati (⁴)
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	—	353,37	173,08	—
	2. langkorrelige	—	380,63	186,71	285,47
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	441,71	217,25	—
	2. langkorrelige	—	475,79	234,29	356,84
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	13,05	546,39	261,27	—
	2. langkorrelige	12,97	680,59	328,41	510,44
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	13,90	581,91	278,60	—	
2. langkorrelige	13,90	729,60	352,45	547,20	
III. Breukrijst		82,92	209,19	101,59	—

NB : De heffingen moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(³) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(⁴) Deze heffing is van toepassing op Basmati-rijst waarvoor de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 geldt.

VERORDENING (EEG) Nr. 1198/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1449/86⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2684/86 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1185/87⁽⁴⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-

heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit Portugal worden toegevoegd, worden vastgesteld op nul.
2. De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde landen worden toegevoegd, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 246 van 30. 8. 1986, blz. 8.
⁽⁴⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 42.
⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		5	6	7	8
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

VERORDENING (EEG) Nr. 1199/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot wijziging van de voor de rijstsector geldende specifieke landbouwmrekeningskoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende bedragen in de landbouwsector⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 90/87⁽³⁾, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1067/87⁽⁵⁾, specifieke landbouwmrekeningskoersen voor de rijstsector zijn vastgesteld; dat deze omrekeningskoersen moeten worden gewijzigd op grond van de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 3153/85 van de Commissie⁽⁶⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3153/85, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1061/87⁽⁷⁾, de

bepalingen inzake de berekening van de monetaire compenserende bedragen zijn vastgesteld; dat de overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3153/85 in de periode van 22 tot en met 28 april 1987 voor de Griekse drachme geconstateerde contante wisselkoersen het op grond van artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 noodzakelijk maken de voor Griekenland geldende specifieke landbouwmrekeningskoersen te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3294/86 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.
⁽³⁾ PB nr. L 13 van 15. 1. 1987, blz. 12.
⁽⁴⁾ PB nr. L 304 van 30. 10. 1986, blz. 25.
⁽⁵⁾ PB nr. L 104 van 16. 4. 1987, blz. 9.
⁽⁶⁾ PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 4.
⁽⁷⁾ PB nr. L 105 van 20. 4. 1987, blz. 1.

*BIJLAGE***Specifieke landbouwmrekeningskoers voor rijst**

(Verordening (EEG) nr. 3294/86)

1 Ecu =	47,7950	Bfr.
=	2,31728	DM
=	8,83910	Dkr.
=	171,276	dr.
=	163,292	pta
=	7,77184	Ffr.
=	0,864997	Iers pond
=	1 650,35	lire
=	2,61097	Fl.
=	0,787505	pond sterling

VERORDENING (EEG) Nr. 1200/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 229/87⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 een heffing wordt toegepast bij invoer van de in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde produkten;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten, in voorkomend geval forfaitair, berekend moet worden op basis van het gehalte aan saccharose of met inbegrip van het gehalte aan andere suikers omgerekend in saccharose, van het betrokken produkt op basis van de heffing op witte suiker; dat evenwel heffingen op ahornsuiker en ahornsuikerstroop beperkt worden tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het in het kader van de GATT geconsolideerde douanerecht;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78⁽⁴⁾, het basisbedrag van de heffing voor 100 kilogram van het produkt moet worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing gelijk moet zijn aan één honderdste van het rekenkundig gemiddelde van de heffing per 100 kilogram witte suiker gedurende de eerste twintig dagen van de maand welke voorafgaat aan de maand waarvoor het basisbedrag van de heffing wordt vastgesteld; dat evenwel het rekenkundig gemiddelde van de heffingen vervangen moet worden door de heffing op witte suiker welke van toepassing is op de dag waarop het basisbedrag wordt vastgesteld, wanneer deze heffing ten minste 0,73 Ecu van dit gemiddelde afwijkt;

Overwegende dat het basisbedrag elke maand moet worden vastgesteld; dat het evenwel gewijzigd moet worden in de periode tussen de dag van vaststelling daarvan en de eerste dag van de maand volgende op de maand waarvoor het basisbedrag geldt, indien de heffing op witte suiker ten minste 0,73 Ecu afwijkt van het hierboven bedoelde rekenkundig gemiddelde of van de heffing op witte suiker op grond waarvan het basisbedrag werd berekend; dat in dat geval het basisbedrag gelijk moet zijn aan één honderdste van de heffing op witte suiker waarvan voor de wijziging werd uitgegaan;

Overwegende dat het aldus berekende basisbedrag moet worden aangepast aan de hand van de wijzigingen van de drempelprijs voor witte suiker tussen de maand van de vaststelling van het basisbedrag en de periode waarvoor dat bedrag geldt; dat het bedrag van deze aanpassing, gelijk aan één honderdste van het verschil tussen deze beide drempelprijzen, moet worden afgetrokken van of toegevoegd aan het basisbedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 837/68;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, sub f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten luidens lid 6 van artikel 16 bestaat uit een variabel en een vast element; dat het vaste element bij 100 kg droge stof gelijk is aan een tiende van het bedrag van het vaste element dat wordt berekend overeenkomstig artikel 14, lid 1, punt B, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽⁶⁾; voor de vaststelling van de heffing bij invoer van produkten van post 17.02 B II van het gemeenschappelijk douanetarief en dat het variabele element per 100 kg droge stof gelijk is aan 100 maal het basisbedrag van de invoerheffing dat vanaf de eerste van iedere maand geldt voor de in genoemd artikel 1, lid 1, sub d), bedoelde produkten; dat de heffing maandelijks moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen voortvloeit dat de invoerheffingen voor de betrokken produkten moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 1, lid 1, sub d), f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :		
	C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop	0,5191	—
	D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :		
	I. Isoglucose	—	61,58
	ex II. overige	0,5191	—
	E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd	0,5191	—
	F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspersenten saccharose	0,5191	—
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :		
	F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	III. van isoglucose	—	61,58
	IV. andere	0,5191	—

VERORDENING (EEG) Nr. 1201/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 229/87⁽²⁾, en met name op artikel 19, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bepaalt dat het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, sub d), van genoemde verordening genoemde produkten en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat volgens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 met betrekking tot uitvoeringsbepalingen voor de restitutie bij uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76⁽⁴⁾, de restitutie voor 100 kilogram van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten die worden uitgevoerd, gelijk is aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het saccharosegehalte, in voorkomend geval verhoogd met het gehalte aan andere als saccharose berekende suikersoorten; dat dit saccharosegehalte van het betrokken produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restitutie bij uitvoer van suiker⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1467/77⁽⁶⁾, wordt vastgesteld;

Overwegende dat volgens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 766/68 het basisbedrag van de restitutie voor sorbose, uitgevoerd in ongewijzigde staat, gelijk moet zijn aan het basisbedrag van de restitutie, verminderd met een honderdste van de restitutie bij de produktie die, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1400/78 van de Raad van 20 juni 1978 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor in de chemische industrie gebruikte suiker⁽⁷⁾ geldt voor de in de bijlage van deze laatste verordening vermelde produkten;

Overwegende dat het basisbedrag van de restitutie voor de overige in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde en in onveranderde vorm uitgevoerde produkten gelijk moet zijn aan het honderdste deel van het bedrag dat wordt bepaald met inachtneming van enerzijds het verschil tussen de interventieprijs voor witte suiker die gedurende de maand waarvoor het basisbedrag wordt vastgesteld, geldt voor de niet-deficitaire gebieden van de Gemeenschap, en de voor witte suiker op de wereldmarkt geconstateerde noteringen of prijzen, en anderzijds de noodzaak om een evenwicht tot stand te brengen tussen het gebruik van basisprodukten uit de Gemeenschap met het oog op de uitvoer van verwerkte produkten naar derde landen en het gebruik van de tot het veredelingsverkeer toegelaten produkten uit deze landen;

Overwegende dat de toepassing van het basisbedrag beperkt kan worden tot bepaalde in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten;

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 een restitutie kan worden vastgesteld bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, sub f) en g), van die verordening genoemde produkten; dat het niveau van de restitutie moet worden vastgesteld voor 100 kg droge stof, waarbij rekening wordt gehouden met de restitutie bij uitvoer voor de produkten van post 17.02 B II a) van het gemeenschappelijk douanetarief, de restitutie bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde produkten en met de economische aspecten van de betrokken uitvoer; dat de restitutie slechts wordt toegekend voor produkten die voldoen aan de voorwaarden welke zijn vastgesteld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 van de Commissie van 13 juni 1977 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de heffing en de restitutie voor isoglucose en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 192/75⁽⁸⁾;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁹⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de bovengenoemde restituties maandelijks vastgesteld dienen te worden ; dat zij tussentijds kunnen worden gewijzigd ;

Overwegende dat de restituties voor de betrokken producten, op basis van de voorafgaande bepalingen, worden vastgesteld op de niveaus die in de bijlage bij deze verordening zijn aangegeven ;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van

het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, sub d), f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde producten worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt (1)	Restitutiebedrag per 100 kg droge stof (2)
17.02	<p>Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :</p> <p>D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">ex II. overige, met uitzondering van sorbose</p> <p>E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd</p> <p>F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspereenten saccharose</p>	<p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">0,4504</p> <p style="text-align: center;">0,4504</p> <p style="text-align: center;">0,4504</p>	<p style="text-align: center;">45,04</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p>
21.07	<p>Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <p>F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :</p> <p style="padding-left: 20px;">III. van isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. andere (met uitzondering van lactose-, glucose- en maltodextrinestroop)</p>	<p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">0,4504</p>	<p style="text-align: center;">45,04</p> <p style="text-align: center;">—</p>

(1) Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EEG) nr. 394/70). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

(2) Alleen geldig voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 bedoelde produkten.

VERORDENING (EEG) Nr. 1202/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Portugese raffinaderijenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel
16, lid 8,Overwegende dat, krachtens artikel 303 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal, gedurende het tijdvak
van zeven jaar volgende op de toetreding een verlaagde
heffing geldt voor bepaalde hoeveelheden ruwe suiker van
oorsprong uit bepaalde derde landen die in Portugal
worden ingevoerd;Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 599/86 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)nr. 919/87 ⁽⁴⁾, de verlaagde heffing is vastgesteld bij invoer
in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker
bestemd voor de Portugese raffinaderijen;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 599/86 vervatte regels en voorschriften op de
gegevens waarover de Commissie beschikt, leidt tot de
vaststelling van de heffing overeenkomstig de bijlage bij
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De verlaagde heffing bij invoer Portugal van ruwe suiker
bestemd voor raffinage (post 17.01 B I van het gemeen-
schappelijk douanetarief) wordt vastgesteld op 31,33
Ecu/100 kg.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 89 van 11. 4. 1987, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 1203/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van
26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij
uitvoer van olijfolie ⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1,
eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20 van Verorde-
ning nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeen-
schap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt,
het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd
door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde
landen ;

Overwegende dat de regelen betreffende de vaststelling en
de toekenning van de restitutie bij de uitvoer van olijfolie
zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1650/86
en (EEG) nr. 616/72 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2962/77 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 2,
eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 voor de
gehele Gemeenschap gelijk moet zijn ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor olijfolie moet
worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en
de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de
beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeen-
schap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt ; dat
ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk
maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen,
evenwel rekening kan worden gehouden met de wereld-
marktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige
oliën en met het gedurende een representatieve periode
geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijf-

olie ; dat het restitutiebedrag niet hoger mag zijn dan het
verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap
en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast
ten einde rekening te houden met de kosten voor de
uitvoer van de produkten op de wereldmarkt ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1650/86, kan worden beslist om de resti-
tutie bij openbare inschrijving vast te stellen ; dat de
openbare inschrijving betrekking heeft op het bedrag van
de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen
van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en
aanbiedingsvormen ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, tweede alinea,
van Verordening (EEG) nr. 1650/86 de restitutie voor
olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar
gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de
wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten
zulks noodzakelijk maken ;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 3,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1650/86 ten minste
eenmaal per maand moet worden vastgesteld ; dat zij
indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name
op de prijzen van dit produkt in de Gemeenschap,
alsmede op de markten van derde landen met zich brengt
dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage
genoemde bedragen ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾ bedoelde
correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden
welke onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van
de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in
het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 53.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden ; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, sub c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde produkten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (Ecu/100 kg)
15.07 A I (a)	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd : Olijfolie : niet behandeld : Olijfolie verkregen bij de eerste persing : in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 liter of minder voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie ⁽¹⁾ , en voor uitvoer naar derde landen	43,00
II (a)	andere : verkregen uit oliën van de onderverdelingen A I a) of A I b) van post 15.07, ook indien versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing : in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 liter of minder voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79, en voor uitvoer naar derde landen	43,00
(b)	overige : verkregen uit oliën van de onderverdeling A I c) van post 15.07, ook indien versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing : in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 liter of minder voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79, en voor uitvoer naar derde landen	7,00

⁽¹⁾ PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1204/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van
21 juni 1967 betreffende de restituties bij uitvoer van
koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72 ⁽⁴⁾, en met
name op artikel 2, lid 3, eerste zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe
te passen omrekeningskoersen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 409/87 ⁽⁶⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁷⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁸⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1986/1987
werden vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr.
1457/86 ⁽⁹⁾ en (EEG) nr. 1458/86 ⁽¹⁰⁾ van de Raad;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 28 van Verorde-
ning nr. 136/66/EEG bij de uitvoer van de in de
Gemeenschap geogste oliehoudende zaden naar derde
landen een restitutie kan worden verleend; dat het bedrag
van deze restitutie ten hoogste gelijk kan zijn aan het
verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de note-
ringen op de wereldmarkt, indien de eerste hoger zijn dan
de laatste; dat uit hoofde van artikel 21 van Verordening

nr. 136/66/EEG artikel 28 van deze verordening momen-
teel slechts van toepassing is op koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad;

Overwegende dat de restitutie voor de in Spanje of
Portugal geproduceerde koolzaad of raapzaad wordt
aangepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 478/86
van de Raad ⁽¹¹⁾;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 3 van Verorde-
ning nr. 142/67/EEG de restitutie berekend moet worden
door de prijzen op de verschillende representatieve
markten in de Gemeenschap voor de verwerking en de
export, de meest gunstige notering op de verschillende
markten van de invoerende derde landen alsmede de
kosten welke gemoeid zijn met het op de wereldmarkt
brengen van de produkten, in aanmerking te nemen; dat
bovendien het bedrag van de restitutie moet worden vast-
gesteld rekening houdende met het marktprijsniveau in
de Gemeenschap van de oliehoudende zaden bedoeld bij
artikel 21 van Verordening nr. 136/66/EEG evenals de
vooruitzichten voor de ontwikkeling van deze prijzen; dat
daarenboven deze vaststelling rekening moet houden met
het economisch aspect van de beoogde uitvoer en met de
in de Gemeenschap bestaande verhouding tussen de
beschikbare hoeveelheden van deze produkten enerzijds
en de vraag anderzijds;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1987/1988 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad, het bedrag van de restitutie in geval van vast-
stelling vooraf voor de maanden juli, augustus, september
en oktober 1987 voor koolzaad en raapzaad slechts voor-
lopig kon worden berekend op basis van de voor het
verkoopseizoen 1987/1988 door de Commissie aan de
Raad voorgestelde richtprijs; dat dit bedrag slechts provi-
sorisch toegepast moet worden en dat het zal worden
bevestigd of vervangen zodra de richtprijs voor het
verkoopseizoen 1987/1988 bekend zal zijn;

Overwegende dat de produktieraming van koolzaad en
raapzaad voor het verkoopseizoen 1987/1988 niet is vast-
gesteld; dat bijgevolg ook het bedrag dat eventueel in
mindering moet worden gebracht op het bedrag van de
steun die moet worden verleend ter uitvoering van de
regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden
als bedoeld in artikel 27 bis van Verordening nr. 136/66/
EEG, alsmede het effect ervan op het restitutiebedrag niet
konden worden vastgesteld; dat de restitutiebedragen
derhalve slechts provisorisch toegepast moeten worden en
zullen worden bevestigd of vervangen zodra de gevolgen
van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoe-
veelheden voor koolzaad en raapzaad bekend zullen zijn;

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 44 van 13. 2. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.

⁽⁹⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 12.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 14.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 55.

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 651/71 van de Commissie van 29 maart 1971 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de restituties bij de uitvoer van oliehoudende zaden ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1815/84 ⁽²⁾, het bedrag van de uitvoerrestitutie berekend moet worden op basis van het van de uitgevoerde zaden; dat dit gewicht moet worden aangepast op basis van de verschillen die kunnen bestaan tussen de waargenomen vocht- en onzuiverheidspercentages en die welke in aanmerking zijn genomen bij het bepalen van de standaardkwaliteit waarvoor de richtprijs is vastgesteld; dat bij deze aanpassing het gewicht van de uitgevoerde zaden verhoogd moet worden met het verschil tussen de werkelijk aanwezige hoeveelheid vocht en onzuiverheid en die welke voor de standaardkwaliteit in aanmerking is genomen, indien de eerste hoeveelheid kleiner is dan de tweede; dat in het tegenovergestelde geval het gewicht van het uitgevoerde zaad met hetzelfde verschil vermindert moet worden;

Overwegende dat de hierbovenbedoelde standaardkwaliteit zaden omschreven is in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1102/84 van de Raad ⁽³⁾;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 2 van Verordening nr. 142/67/EEG de restitutie, indien de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten dat noodzakelijk maakt, naar gelang van de bestemming kan verschillen;

Overwegende dat artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 651/71 voorziet in de bekendmaking van de definitieve restitutie die resulteert uit de omrekening, in elk van de nationale valuta, van het in Ecu uitgedrukte bedrag van de restitutie, vermeerderd of verminderd met het differentiële bedrag; dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1813/84 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3891/86 ⁽⁵⁾, de elementen zijn vastgesteld waaruit de differentiële bedragen bestaan; dat deze elementen gelijk zijn aan het effect van de coëfficiënt die is afgeleid van het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde percentage op de richtprijs of op de restitutie; dat, krachtens deze bepalingen, dit percentage weergeeft:

- a) voor de Lid-Staten waarvan de munteenheden onderling worden gehandhaafd binnen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %, het verschil tussen:
- de omrekeningskoers die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt gebruikt, en
 - de uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers;
- b) voor de overige Lid-Staten het verschil tussen:
- de verhouding tussen de omrekeningskoers die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-

leid wordt gebruikt voor de munteenheid van de betrokken Lid-Staat en de spilkoers van elk der munteenheden van de sub a) hierboven bedoelde Lid-Staten,

en

- de over een nader te bepalen periode genoteerde contante wisselkoers van de munteenheid van de betrokken Lid-Staat ten opzichte van elk der munteenheden van de sub a) hierboven bedoelde Lid-Staten;

Overwegende evenwel dat, krachtens artikel 2 bis, van Verordening (EEG) nr. 1569/72, voor de verkoopseizoenen 1984/1985 tot 1986/1987, het monetaire verschil wordt berekend met inachtneming van een coëfficiënt die wordt toegepast op de uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers; dat deze coëfficiënt is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 91/87 van de Commissie ⁽⁶⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1569/72, differentiële bedragen op termijn worden bepaald wanneer de termijnkoers voor één of meer communautaire valuta's ten minste een bepaald percentage afwijkt van de contante koers; dat dit percentage bij Verordening (EEG) nr. 1813/84 is vastgesteld op 0,5;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1813/84 de contante wisselkoersen en de wisselkoersen op termijn, alsmede de voor de berekening van de differentiële bedragen in acht te nemen periode zijn bepaald; dat wanneer gedurende één of meer maanden geen wisselkoersen op termijn beschikbaar zijn, naar gelang van het geval de voor de daaraan voorafgaande of de daaropvolgende maand in aanmerking genomen koers wordt gebruikt;

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen op de huidige marktsituatie voor oliehoudende zaden en met name op de noteringen of prijzen voor deze producten, volgt dat, krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 651/71, het in Ecu uitgedrukte bedrag van de restitutie en het bedrag van de definitieve restitutie in elk van de nationale valuta voor kool- en raapzaad moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening; dat voor zonnebloemzaad geen restitutie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restitutiebedragen als bedoeld in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 651/71 worden voor kool- en raapzaad vastgesteld in de bijlage.

⁽¹⁾ PB nr. L 75 van 30. 3. 1971, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 113 van 28. 4. 1984, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 41.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 20. 12. 1986, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB nr. L 13 van 15. 1. 1987, blz. 13.

2. Het bedrag van de restitutie in geval van vaststelling vooraf voor de maanden juli, augustus, september en oktober 1987 voor koolzaad en raapzaad zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 1 mei 1987, ten einde rekening te houden met de voor deze produkten voor het verkoopseizoen 1987/1988 vastgestelde richtprijs en begeleidende maatregelen.

3. Het bedrag van de restitutie zal, in geval van vaststelling vooraf, voor de maanden juli, augustus, september en oktober 1987 voor koolzaad en raapzaad worden bevestigd of vervangen met ingang van 1 mei 1987 ten einde,

indien nodig, rekening te houden met de gevolgen van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor koolzaad en raapzaad.

4. Voor zonnebloemzaad wordt geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de uitvoerrestituties voor kool- en raapzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand ⁽¹⁾	4e maand ⁽¹⁾	5e maand ⁽¹⁾	6e maand ⁽¹⁾
1. Bruto restitutie (Ecu):						
— Spanje	28,980	28,980	24,502	24,502	24,502	24,502
— Portugal	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
— overige Lid-Staten	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
2. Definitieve restitutie:						
Zaad geoogst en uitgevoerd uit:						
— B.R. Duitsland (DM)	83,37	83,37	70,93	71,03	71,03	71,34
— Nederland (Fl.)	93,93	93,93	79,91	80,02	80,02	80,33
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 609,76	1 609,76	1 365,19	1 364,56	1 364,56	1 359,86
— Frankrijk (Ffr.)	234,27	234,27	196,97	196,51	196,51	197,19
— Denemarken (Dkr.)	289,91	289,91	245,35	245,35	245,35	243,60
— Ierland (Iers £)	25,685	25,685	21,600	21,439	21,439	21,346
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	19,084	19,084	15,812	15,812	15,812	15,690
— Italië (lire)	51 392	51 390	43 230	43 361	43 361	43 117
— Griekenland (dr.)	3 181,46	3 157,86	2 521,11	2 506,86	2 506,86	2 441,37
— Spanje (pta)	3 947,68	3 947,68	3 267,96	3 264,71	3 264,71	3 204,12
— Portugal (esc.)	4 803,03	4 797,77	3 971,27	3 960,42	3 960,42	3 883,77

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

VERORDENING (EEG) Nr. 1205/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, inzon-
derheid op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, inzonderheid op Protocol nr. 14,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3128/86 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
3343/86 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 923/87 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 3343/86 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie
op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de
steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet geëgreerde katoen
wordt vastgesteld op 65,705 Ecu per 100 kilogram.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 292 van 16. 10. 1986, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 306 van 1. 11. 1986, blz. 58.

⁽⁴⁾ PB nr. L 89 van 1. 4. 1987, blz. 26.

VERORDENING (EEG) Nr. 1206/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van
23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen
voor sojabonen⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 7,

Overwegende dat het bedrag van de steun, bedoeld in
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85, werd
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3822/86 van de
Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1077/87⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 3822/86 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-

lingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het thans geldende bedrag van de steun als aange-
geven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85
bedoelde steunbedrag wordt vastgesteld zoals aangegeven
in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 355 van 16. 12. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 104 van 16. 4. 1987, blz. 26.

BIJLAGE

Steun voor sojabonen

(in Ecu/100 kg)

	Zaad geoogst in :		
	Spanje	Portugal	andere Lid-Staat
Zaad verwerkt in :			
— Spanje	1,690	41,384	41,384
— Portugal	26,144	0	41,384
— andere Lid-Staat	26,144	41,384	41,384

VERORDENING (EEG) Nr. 1207/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1687/76 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5, en artikel 8, lid 3, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor landbouwprodukten,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2151/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende het douanegebied van de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, een nauwkeurige definitie geeft van het „douanegebied van de Gemeenschap”; dat het derhalve in het belang van de rechtszekerheid passend is van deze definitie gebruik te maken; dat derhalve Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1093/87⁽⁵⁾, dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 223/77 van de Commissie van 22 december 1976 houdende uitvoeringsbepalingen alsmede vereenvoudigingsmaatregelen van de regeling voor communautair douanevervoer⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3399/85⁽⁷⁾, is bepaald dat de vereenvoudigde regeling voor communautair douanevervoer voor per spoor vervoerde goederen ook van toepassing is op het vervoer van goederen met grote containers; dat het derhalve nodig is Verordening (EEG) nr. 1687/76 dienovereenkomstig te wijzigen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1181/87⁽⁹⁾, gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten worden vastgesteld; dat derhalve Verordening (EEG) nr. 1687/76 moet worden gewijzigd om rekening te houden met Verordening (EEG) nr. 2220/85;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle betrokken Comit es van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1687/76 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3, lid 1, onder a), punt 1, wordt gelezen:

„1. het douanegebied van de Gemeenschap als gedefinieerd in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2151/84 van de Raad⁽¹⁾ hebben verlaten; in het kader van deze verordening worden leveranties van produkten die uitsluitend bestemd zijn als boordproviand voor boor- of productieplatforms, inclusief daarbijhorende installaties voor dienstverlening, die zich bevinden binnen het gebied van het Europees continentaal plat of het continentaal plat van het niet-Europese deel van de Gemeenschap, maar buiten een zone van 3 mijl vanaf de basislijn waarvan wordt uitgegaan voor de afbakening van de territoriale wateren van een Lid-Staat, beschouwd als het douanegebied van de Gemeenschap te hebben verlaten, of

⁽¹⁾ PB nr. L 197 van 27. 7. 1984, blz. 1.”

2. Artikel 3, lid 2, wordt gelezen:

„2. Ten aanzien van produkten die in een bepaalde haven van inscheeping in de Gemeenschap als voedselhulp moeten worden geleverd, neemt de Lid-Staat waarin die haven is gelegen de nodige maatregelen om na te gaan of het betrokken produkt het douanegebied van de Gemeenschap via die haven verlaat. Indien de produkten het douanegebied van de Gemeenschap niet verlaten binnen drie maanden na de dag waarop het in lid 1, sub e), bedoelde bewijs van levering aan de bevoegde instanties is overgelegd, moet de betrokken Lid-Staat de Commissie daarvan op de hoogte brengen, waarbij hij alle beschikbare informatie moet verstrekken omtrent de redenen daarvoor.”

3. Artikel 9 wordt gelezen:

„Artikel 9

1. Wanneer produkten dadelijk bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer onder een van de in titel IV, afdeling I, van Verordening (EEG) nr. 223/77 vastgestelde regelingen worden geplaatst om naar een station van bestemming buiten het douanegebied van de Gemeenschap te worden vervoerd of aan een geadresseerde buiten dat douanegebied te worden geleverd, worden zij als uitgevoerd beschouwd vanaf het tijdstip, waarop zij onder de betrokken regeling zijn geplaatst.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 197 van 27. 7. 1984, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 106 van 22. 4. 1987, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 38 van 9. 2. 1977, blz. 20.

⁽⁷⁾ PB nr. L 322 van 3. 12. 1985, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 31.

2. Voor de toepassing van lid 1 ziet het kantoor van vertrek waar de uitvoerdouaneformaliteiten worden vervuld erop toe, dat één van de volgende vermeldingen wordt ingevuld op het document dat als bewijs van uitvoer wordt afgegeven :

- Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en contenedores grandes
- Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane eller store containers
- Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern
- Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια
- Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers
- Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par fer ou par grands conteneurs
- Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers
- Saído do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores.

3. Het douanekantoor van vertrek mag een wijziging van de vervoerovereenkomst ten einde het vervoer

binnen de Gemeenschap te beëindigen slechts toestaan wanneer is vastgesteld :

- dat, wanneer als garantie dat uitvoer zal plaatsvinden bij een interventiebureau een zekerheid is gesteld, deze niet is vrijgegeven, of
- dat een nieuwe zekerheid is gesteld.

Indien de zekerheid echter is vrijgegeven met toepassing van het bepaalde in lid 1 en het produkt niet binnen de gestelde termijn het douanegebied van de Gemeenschap daadwerkelijk heeft verlaten, stelt het douanekantoor van vertrek de instantie die met het vrijgeven van de zekerheid is belast, daarvan in kennis en verstrekt het deze zo spoedig mogelijk alle nodige gegevens. In dit geval wordt de zekerheid als ten onrechte vrijgegeven aangemerkt.”

4. De leden 2 en 5 van artikel 13 vervallen.

5. Artikel 13 bis, lid 2, wordt gelezen :

„2. Indien bij de uitvoer uit het douanegebied van de Gemeenschap van produkten waarvoor een zekerheid om het gebruik en/of de bestemming ervan te garanderen als bedoeld in artikel 13, lid 1, is gesteld, de douaneformaliteiten bij uitvoer met het oog op de toekenning van een restitutie niet zijn vervuld, wordt voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 754/76 van de Raad⁽¹⁾ nochtans aangenomen dat voor deze produkten die formaliteiten zijn vervuld, en is het bepaalde in lid 1 van toepassing.

⁽¹⁾ PB nr. L 89 van 2. 4. 1976, blz. 1.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juni 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1208/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1799/76 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de bijzondere maatregelen voor lijnzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/76 van de Raad van
15 maart 1976 tot vaststelling van bijzondere maatregelen
voor lijnzaad⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1071/77⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 4,

Overwegende dat in artikel 9, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1799/76 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2888/86⁽⁴⁾, is bepaald dat
elke teler van olievlas jaarlijks uiterlijk op 31 december
een oogstaangifte indient; dat het voor een vlotte admini-
stratieve verwerking beter is dat 15 december als uiterste
datum geldt;

Overwegende dat in artikel 17, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1799/76 is bepaald dat de producerende Lid-
Staten de Commissie jaarlijks vóór 31 december medede-
ling doen van de afge oogste oppervlakten vlas; dat als
deze uiterste datum wordt gehandhaafd, de producerende
Lid-Staten onvoldoende tijd hebben om de gegevens uit
de oogstaangiften van de telers te verzamelen; dat artikel

17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1799/76 derhalve
moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1799/76 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 9, lid 1, wordt gelezen:

„1. Elke teler van olievlas dient jaarlijks uiterlijk op
15 december een oogstaangifte in.”

2. In artikel 17, lid 1, wordt „31 december” vervangen
door „15 februari”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 25. 5. 1977, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 201 van 27. 7. 1976, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 267 van 19. 9. 1986, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 1209/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

inzake de toepassing van een bijzondere interventie maatregel voor maïs in Spanje en in Frankrijk aan het einde van het verkoopseizoen 1986/1987

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de te dezer zake geldende algemene voorschriften zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1582/86 van de Raad van 23 mei 1986 inzake bijzondere interventie maatregelen in de sector granen ⁽³⁾;

Overwegende dat de periode waarin interventie voor maïs plaatsvindt, op 30 april afloopt; dat deze beperking, mede gelet op de met de Verenigde Staten van Amerika gesloten overeenkomst over de invoer van maïs en sorgho in Spanje tegen verlaagde heffing, ertoe kan leiden dat de handelaren eind april in Frankrijk en in Spanje grote hoeveelheden maïs voor interventie gaan aanbieden terwijl er voor deze hoeveelheden ook na deze datum bepaalde afzetmogelijkheden op de markt zijn; dat deze situatie kan worden verholpen door voor de betrokken landen de mogelijkheid te openen om in juni 1987 nog bepaalde hoeveelheden maïs aan te kopen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het Spaanse en het Franse interventiebureau kopen, met inachtneming van de in lid 2 vastgestelde grenzen, de tussen 15 en 30 juni 1987 aangeboden hoeveelheden maïs

aan overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1582/86.

2. De hoeveelheden maïs die in het kader van deze verordening voor interventie kunnen worden aangeboden, zijn beperkt tot een maximum van:

- 300 000 ton voor Spanje;
- 700 000 ton voor Frankrijk.

Als de aangeboden hoeveelheden groter zijn dan de in de vorige alinea vastgestelde maximumhoeveelheid, past het betrokken interventiebureau op de ontvangen aanbiedingen een aftrekcoëfficiënt toe.

3. Voor deze aankoop geldt de voor het verkoopseizoen 1986/1987 vastgestelde en met eventuele toeslagen en kortingen aangepaste interventieprijs, waarop negen maandelijkse verhogingen worden toegepast; deze prijs wordt in nationale valuta omgerekend aan de hand van de representatieve koers die op 30 april 1987 geldt.

Voor aankoop in het kader van deze verordening is de op 30 april 1987 geldende medeverantwoordelijkheidsheffing van toepassing; deze medeverantwoordelijkheidsheffing wordt in nationale valuta omgerekend aan de hand van de landbouwmrekeningskoers welke op die datum geldt.

Voor deze aankoop geldt de betalingstermijn die in de betrokken Lid-Staat voor in april plaatsgevonden hebbende interventie in acht wordt genomen.

4. De aangeboden hoeveelheden moeten uiterlijk op 15 augustus 1987 worden geleverd.

5. Onverminderd het bepaalde in lid 3, vindt de aankoop plaats overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1581/86 van de Raad ⁽⁴⁾ en de Verordeningen (EEG) nr. 1569/77 ⁽⁵⁾ en (EEG) nr. 1570/77 ⁽⁶⁾ van de Commissie.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 36.
⁽⁵⁾ PB nr. L 174 van 14. 7. 1977, blz. 15.
⁽⁶⁾ PB nr. L 174 van 14. 7. 1977, blz. 18.

VERORDENING (EEG) Nr. 1210/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1528/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor gedroogde voedergewassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1985/86⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 3,

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1417/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake de steunregeling voor gedroogde voedergewassen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1173/87⁽⁴⁾, voorziet in de mogelijkheid om de gemiddelde wereldmarktprijs in bepaalde gevallen aan de hand van de prijs van concurrerende produkten vast te stellen; dat deze concurrerende produkten zijn aangegeven in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1528/78 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/87⁽⁶⁾; dat, met betrekking tot deze concurrerende produkten, voor de waarde van de gerst de marktprijs in de gebieden van de Gemeenschap waar een tekort is, in aanmerking moet worden genomen; dat de drempelprijs van gerst voor deze marktprijs niet als representatief kan worden beschouwd; dat, ter vereenvoudiging van de bepaling van de contante waarde en de waarde op termijn, een gemiddelde marktprijs voor gerst in aanmerking moet worden genomen die gelijk is aan de met een forfaitair bedrag verhoogde gemiddelde interventieprijs;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1528/78 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3, lid 3, wordt gelezen:

„3. In geval de gemiddelde wereldmarktprijs overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr.

1417/78 wordt bepaald, bepaalt de Commissie deze prijs op grond van de som van de waarde van de volgende produkten:

- 15 kg sojaschroot met een totaal gehalte aan ruwe eiwitten van 44 %,
- 35 kg maïsglutenfeed met een totaal gehalte aan ruwe eiwitten van 23 %,
- 89 kg citruspellets met een totaal gehalte aan ruwe eiwitten van 6 %,

waarbij deze som wordt verminderd met de waarde van 39 kg gerst van standaardkwaliteit.

Voor de bepaling van de waarde van de gerst wordt een gemiddelde marktprijs in de gebieden van de Gemeenschap waar een tekort is, in aanmerking genomen. Deze prijs is gelijk aan het gemiddelde van de interventieprijs voor gerst in het verkoopseizoen voor gerst waarin de maand valt waarvoor de gemiddelde wereldmarktprijs wordt vastgesteld, vermeerderd met een forfaitair bedrag. Voor het verkoopseizoen voor gedroogde voedergewassen 1987/1988 is dit bedrag gelijk aan 10 Ecu per ton.

Indien de marktsituatie zodanig is dat de waarde van de betrokken produkten niet kan worden bepaald, vervangt de Commissie deze produkten door andere met soortgelijke kenmerken, tijdens ten hoogste twee opeenvolgende vaststellingen van de wereldmarktprijs. In dat geval worden de hoeveelheden van elk produkt die in aanmerking moeten worden genomen, bepaald op grond van de prijsverhouding die in een referentieperiode is geconstateerd tussen het in de eerste alinea bedoelde produkt en het vervangend produkt.”

2. Artikel 5, lid 4, wordt gelezen:

„4. Wanneer, overeenkomstig lid 3 en artikel 6, de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1417/78, is de in aanmerking te nemen prijs voor gerst gelijk aan het gemiddelde van de interventieprijs voor gerst in het verkoopseizoen voor gerst waarin de maand valt waarvoor de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn wordt vastgesteld, vermeerderd met het forfaitair bedrag bedoeld in artikel 3, lid 3, tweede alinea.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1986, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1978, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 43 van 13. 2. 1987, blz. 20.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1211/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende vijftiende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1371/84 tot vaststelling van de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 773/87⁽²⁾, en met name op artikel 5 quater, lid 7,

Overwegende dat de in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde communautaire reserve over de betrokken Lid-Staten moet worden verdeeld voor de derde periode van twaalf maanden van toepassing van de regeling inzake de extra heffing; dat de situatie waarvan is uitgegaan bij de verdeling voor de eerste twee perioden van twaalf maanden niet is veranderd; dat derhalve dezelfde hoeveelheden dienen te worden toegevoegd voor de derde periode van twaalf maanden;

Overwegende dat de nadere voorschriften voor de toepassing van de bij artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 ingestelde extra heffing zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1371/84 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 439/87⁽⁴⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 7, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 774/87⁽⁶⁾, de Lid-Staten kunnen bepalen dat, wanneer een bedrijf wordt overgedragen of een koper in de plaats treedt van een andere, een gedeelte van de betrokken hoeveelheden wordt toegevoegd aan de nationale reserve; dat, ten einde de Lid-Staten in de gelegenheid te stellen bij de overdracht van bedrijven de herstructurering van de melkproductie ter hand te nemen, dient te worden bepaald dat de Lid-Staten, met inachtneming van de grens voor het gedeelte dat daartoe kan worden aangewend, de aan de reserve toe te voegen hoeveelheden mogen differentiëren;

Overwegende dat in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1371/84 is bepaald dat de kenmerken van melk die als representatief worden beschouwd, de kenmerken zijn welke zijn geconstateerd voor melk die is geleverd of gekocht in de tweede periode van toepassing van de regeling inzake de extra heffing; dat rekening moet worden gehouden met de producenten of kopers in wier geval het vetgehalte van de tijdens de referentieperiode

geleverde of gekochte melk de invloed van een uitzonderlijke gebeurtenis heeft ondergaan;

Overwegende dat krachtens artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 de perioden van toepassing van de regeling inzake de extra heffing, met uitdrukkelijke uitzondering van de eerste periode, twaalf maanden moeten bestrijken, en de perioden van toepassing en de referentieperiode van gelijke duur moeten zijn; dat, wanneer een Lid-Staat op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1371/84 de periode van twaalf maanden vervangt door een periode van 52 weken, de op basis van een periode van twaalf maanden vastgestelde gegarandeerde totale hoeveelheid dienovereenkomstig moet worden verlaagd; dat artikel 10 van genoemde verordening duidelijkheidshalve in die zin moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1371/84 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt gelezen:

„Artikel 1

Voor de periode van 2 april 1984 tot en met 31 maart 1985, de periode van 1 april 1985 tot en met 31 maart 1986 en de periode van 1 april 1986 tot en met 31 maart 1987 wordt de in artikel 5 quater, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde communautaire reserve als volgt verdeeld:

— Ierland:	303 000 ton,
— Luxemburg:	25 000 ton,
— Verenigd Koninkrijk (voor Noord-Ierland):	65 000 ton.”.

2. Aan artikel 5 wordt de volgende tekst als derde alinea toegevoegd:

„Bij toepassing van artikel 7, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 857/84 kunnen de Lid-Staten, met inachtneming van de in die bepaling vastgestelde grens, de aan de reserve toe te voegen hoeveelheden differentiëren aan de hand van objectieve criteria met betrekking tot de bedrijfsgrootte.”.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 132 van 18. 5. 1984, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 13. 2. 1987, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 3.

3. Artikel 9, lid 1, tweede alinea, tweede streepje, wordt gelezen :

„— wier levering of aankoop van melk tijdens de in de voorgaande alinea bedoelde periode onderbroken is geweest, of in wier geval het vetgehalte van de melk die tijdens de in de voorgaande alinea bedoelde periode is geleverd of gekocht de invloed van een uitzonderlijke gebeurtenis heeft ondergaan, kan de Lid-Staat, op verzoek van de belanghebbende, besluiten dat het vetgehalte dat als representatief wordt beschouwd, het gemiddelde gehalte is dat is geconstateerd in de periode van twaalf maanden van toepassing van de extra heffing voorafgaande aan de betrokken onderbreking of uitzonderlijke gebeurtenis. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de maatregelen die zij nemen bij toepassing van bovenstaande bepaling;”.

4. Artikel 10 wordt gelezen :

„Artikel 10

Voor de toepassing van de artikelen 9 en 10 van Verordening (EEG) nr. 857/84 kunnen de Lid-Staten de periode van twaalf maanden vervangen door een periode van 52 weken. In dat geval :

- begint de eerste periode van 52 weken op de eerste zondag of de eerste maandag na 2 april 1984 ;
- worden de in artikel 5 quater, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde gegarandeerde

totale hoeveelheid en de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 857/84 bedoelde gegarandeerde totale hoeveelheid, in voorkomend geval, dienovereenkomstig verlaagd.”.

5. In artikel 16, lid 3, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- in het tweede streepje wordt „vóór 1 januari 1986” vervangen door „vóór 1 januari van de betrokken periode van twaalf maanden” ;
- in het derde streepje wordt „aan het einde van de tweede periode van 12 maanden” vervangen door „aan het einde van elke betrokken periode van twaalf maanden” ;
- het volgende streepje wordt toegevoegd :
„— berekeningswijze en resultaat van de berekening voor de in artikel 10, tweede streepje, bedoelde verlaging.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1212/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 392/87 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 230/87 van de Raad betreffende gratis verstrekking van op basis van granen verwerkte producten die in het bezit zijn van de interventiebureaus aan liefdadigheidsorganisatiesDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 230/87 van de Raad van 26 januari 1987 betreffende gratis verstrekking van op basis van granen verwerkte producten die in het bezit zijn van de interventiebureaus aan liefdadigheidsorganisaties⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 961/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 3,Overwegende dat op grond van de door de Italiaanse autoriteiten verstrekte inlichtingen, Siracusa als plaats van opslag van interventievoorraden van waaruit durum tarwe ter beschikking van het Spaanse interventiebureau wordt gesteld, is aangewezen bij Verordening (EEG) nr. 392/87 van de Commissie van 9 februari 1987 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 230/87 van de Raad betreffende gratis verstrekking van op basis van granen verwerkte producten die in het bezit zijn van de interventiebureaus aan liefdadigheidsorganisaties⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 979/87⁽⁶⁾;

Overwegende dat de in Siracusa beschikbare hoeveelheden niet voldoende blijken te zijn om te voorzien in de

behoefte in het kader van de actie die wordt gevoerd op grond van de Verordeningen (EEG) nr. 230/87 en (EEG) nr. 392/87; dat anderzijds het Spaanse interventiebureau inmiddels blijkt te beschikken over voorraden durum tarwe; dat de levering van durum tarwe derhalve kan worden overgelaten aan het Spaanse interventiebureau;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

In bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 392/87 wordt de regel met betrekking tot durum tarwe en Spanje als Lid-Staat van bestemming geschrapt.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 23 april 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 2.⁽⁴⁾ PB nr. L 91 van 3. 4. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 40 van 10. 2. 1987, blz. 5.⁽⁶⁾ PB nr. L 92 van 4. 4. 1987, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 1213/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende conservatoire maatregelen in de sector groenten en fruit ten aanzien van bloemkool

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op de artikelen 5 en 155,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽²⁾,

Overwegende dat in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bepaald dat voor elk der in bijlage II van genoemde verordening vermelde produkten en voor elk verkoopseizoen een basisprijs en een aankoopprijs worden vastgesteld; dat de afzet van de betrokken produkten die tijdens een bepaalde productiecampagne zijn geoogst, wat bloemkool betreft, plaatsvindt vanaf mei tot april van het daaropvolgende jaar; dat de Raad de vanaf 1 mei 1987 voor dit produkt toe te passen basisprijs en aankoopprijs tot dusverre niet heeft vastgesteld; dat de Commissie zich ter uitvoering van de taken die het Verdrag haar heeft toevertrouwd, genoopt ziet de conservatoire maatregelen te nemen die onontbeerlijk zijn om de continuïteit van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in de sector groenten en fruit te waarborgen; dat het hierbij gaat om conservatoire maatregelen waarmee niet op de prijsbesluiten van de Raad voor het verkoopseizoen 1987/1988 wordt vooruitgelopen;

Overwegende dat in het kader van deze conservatoire maatregelen moet worden gezorgd voor de continuïteit van de in de artikelen 15 en 19 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde interventieregeling; dat daartoe voor mei 1987 moet worden overgegaan tot vaststelling van de als berekeningselement in aanmerking te nemen bedragen voor het bepalen van de prijzen die worden toegepast voor bovenbedoelde interventie maatregelen; dat de betrokken bedragen overeenkomen met de voor het

verkoopseizoen 1986/1987 vastgestelde basisprijs en aankoopprijs, doch aangepast voor „gedopte” bloemkool van kwaliteitsklasse I;

Overwegende dat Spanje gedurende de eerste fase en Portugal gedurende de eerste etappe in de sector groenten en fruit, onder de voorwaarden die zijn neergelegd in de artikelen 133 tot en met 135, respectievelijk de artikelen 262 tot en met 265 van de Toetredingsakte, de regeling mogen handhaven die voor de ordening van hun interne landbouwmarkt onder de voordien geldende nationale regeling gold; dat de bij deze verordening vastgestelde bedragen derhalve slechts gelden in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de in de artikelen 15 en 19 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde interventie maatregelen gelden voor bloemkool in mei 1987 prijzen die worden bepaald aan de hand van de volgende bedragen:

- voor de basisprijs: 30,96 Ecu/100 kg nettogewicht,
- voor de aankoopprijs: 13,47 Ecu/100 kg nettogewicht.

Deze bedragen hebben betrekking op „gedopte” bloemkool van kwaliteitsklasse I, aangeboden in verpakking.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

De bepalingen van deze verordening worden toegepast onverminderd de door de Raad overeenkomstig artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 te nemen besluiten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

VERORDENING (EEG) Nr. 1214/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende vaststelling voor de maand mei 1987 van het bedrag van de in Spanje toegepaste bijdrage voor de produkten waarvoor de controleregeling met betrekking tot de prijzen geldtDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1183/86 van de
Commissie van 21 april 1986 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen van de controleregeling met
betrekking tot de prijzen en hoeveelheden van bepaalde
in Spanje in consumptie gebrachte produkten van de
sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 698/87⁽²⁾, en met name op artikel 14,Overwegende dat artikel 14 van Verordening (EEG) nr.
1183/86 bepaalt dat, voor de periode van 1 maart tot en
met 31 december 1986, een bijdrage wordt toegepast bij
invoer in Spanje van produkten waarvoor de controlere-
geling geldt, alsook bij het in consumptie brengen van
sojaolie die is geproduceerd uit ingevoerde bonen; dat
deze bijdrage wordt vastgesteld op basis van het verschil
tussen, enerzijds, de in het verkoopseizoen 1984/1985 in
Spanje toegepaste gemiddelde prijs voor sojaolie en,
anderzijds, de prijs van deze olie op de wereldmarkt,
verhoogd met de in Spanje toegepaste rechten bij invoer
uit derde landen;Overwegende dat de vóór de toetreding in Spanje toege-
paste compensatieregeling voor de prijzen vanplantaardige oliën onder controle van een overheidsin-
stantie stond; dat bijgevolg de regeling waarbij in
genoemde bijdrage wordt voorzien elk ander overheidsin-
grijpen overbodig zal maken, waardoor handelsbelemme-
ringen, met name voor sojaolie, zullen kunnen worden
voorkomen;Overwegende dat het bedrag van deze bijdrage dient te
worden vastgesteld op het hierna aangegeven peil,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1183/86
bedoelde bijdrage wordt voor de maand mei 1987 vastge-
steld op 447,05 Ecu per ton olie.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 107 van 24. 4. 1986, blz. 17.⁽²⁾ PB nr. L 68 van 12. 3. 1987, blz. 18.

VERORDENING (EEG) Nr. 1215/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 798/87 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 799/87 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 800/87 ⁽⁹⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹⁰⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 ⁽¹¹⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij

invoer van olijfolie ⁽¹²⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 27 en 28 april 1987 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽⁹⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 13.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹²⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

- a) voor Libanon : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

VERORDENING (EEG) Nr. 1216/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987.

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 409/87 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijks verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1986/1987
werden vastgesteld bij de Verordeningen van de Raad
(EEG) nr. 1457/86 ⁽⁷⁾ en (EEG) nr. 1458/86 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 577/87 van de Commis-
sie ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1122/87 ⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1987/1988 geldende richtprijs voor koolzaad,
raapzaad en zonnebloemzaad het bedrag van de steun in
geval van vaststelling vooraf voor de maanden juli, augus-
tus, september en oktober 1987 voor koolzaad en raapzaad
en voor de maand augustus en september 1987 voor
zonnebloemzaad slechts provisorisch kon worden bere-
kend op basis van de door de Commissie aan de Raad
voorgestelde richtprijs en, voor zonnebloemzaad, op basis
van de nieuwe standaardkwaliteit voor het verkoopseizoen
1987/1988; dat dit bedrag slechts provisorisch toegepast
moet worden en dat het zal worden bevestigd of
vervallen zodra de richtprijs voor het verkoopseizoen
1987/1988 bekend zal zijn;

Overwegende dat de produktieraming van koolzaad en
raapzaad en van zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen
1987/1988 niet is vastgesteld; dat bijgevolg ook het
bedrag dat eventueel in mindering moet worden gebracht
op het bedrag van de steun die moet worden verleend ter
uitvoering van de regeling inzake de gegarandeerde maxi-
mumhoeveelheden als bedoeld in artikel 27 bis van
Verordening nr. 136/66/EEG slechts provisorisch kan
worden berekend op basis van de voor het verkoopseizoen
1986/1987 geldende bedragen; dat de steunbedragen
derhalve slechts provisorisch toegepast moeten worden en
zullen worden bevestigd of vervangen zodra de gevolgen
van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoe-
veelheden voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad
bekend zullen zijn;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 3776/86 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽¹¹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.
2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 en in artikel 12 van Verordening (EEG)
nr. 476/86 bedoelde compenserende steun voor in Spanje
en Portugal geoogst zonnebloemzaad wordt vastgesteld in
bijlage III.
3. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden juli, augustus, september en
oktober 1987 voor koolzaad en raapzaad en voor de
maand augustus en september 1987 voor zonnebloemzaad
zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 1 mei
1987 ten einde rekening te houden met de voor deze
produkten voor het verkoopseizoen 1987/1988 vastge-
stelde richtprijs en begeleidende maatregelen.
4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor
de maanden juli, augustus, september en oktober 1987
voor koolzaad en raapzaad en voor de maand augustus en
september 1987 voor zonnebloemzaad zal bevestigd of
vervallen worden met ingang van 1 mei 1987, ten einde
eventueel rekening te houden met de gevolgen van de
toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maxi-
mumhoeveelheden voor koolzaad, raapzaad en zonne-
bloemzaad.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 44 van 13. 2. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 12.

⁽⁸⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 14.

⁽⁹⁾ PB nr. L 57 van 27. 2. 1987, blz. 38.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 109 van 24. 4. 1987, blz. 14.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand (1)	4e maand (1)	5e maand (1)	6e maand (1)
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	36,593	36,437	30,564	30,409	30,254	30,254
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	88,22	87,85	73,90	73,64	73,28	73,57
— Nederland (Fl.)	99,40	98,99	83,26	82,95	82,55	82,84
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 708,82	1 701,44	1 425,86	1 417,95	1 410,60	1 406,19
— Frankrijk (Ffr.)	250,53	249,32	206,96	205,32	204,11	204,74
— Denemarken (Dkr.)	308,41	307,03	256,68	255,31	253,94	252,30
— Ierland (Iers £)	27,496	27,361	22,709	22,425	22,290	22,203
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	20,732	20,609	16,821	16,699	16,577	16,463
— Italië (lire)	54 837	54 579	45 351	45 217	44 961	44 732
— Griekenland (dr.)	3 516,22	3 468,77	2 721,09	2 680,80	2 653,60	2 592,12
b) Zaad geogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58	14,58
— een andere Lid-Staat (pta)	4 289,41	4 263,94	3 479,44	3 450,85	3 425,25	3 368,38
c) Zaad geogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 178,04	5 145,47	4 204,17	4 165,94	4 137,67	4 065,71

(1) Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand (¹)	4e maand (¹)	5e maand (¹)	6e maand (¹)
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	37,843	37,687	33,064	32,909	32,754	32,754
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	91,20	90,84	79,87	79,60	79,25	79,53
— Nederland (Fl.)	102,76	102,36	89,98	89,68	89,27	89,56
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 767,42	1 760,03	1 543,05	1 535,13	1 527,79	1 523,37
— Frankrijk (Ffr.)	259,41	258,20	224,71	223,08	221,87	222,50
— Denemarken (Dkr.)	319,09	317,72	278,04	276,67	275,30	273,65
— Ierland (Iers £)	28,474	28,339	24,666	24,382	24,246	24,159
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	21,516	21,393	18,389	18,267	18,145	18,031
— Italië (lire)	56 762	56 503	49 199	49 065	48 809	48 580
— Griekenland (dr.)	3 662,06	3 614,62	3 012,78	2 972,48	2 945,29	2 883,81
b) Zaad geogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07	379,07
— een andere Lid-Staat (pta)	4 471,66	4 446,19	3 843,93	3 815,35	3 789,75	3 732,87
c) Zaad geogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54	379,54
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 367,81	5 335,24	4 583,70	4 545,47	4 517,21	4 445,24

(¹) Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand (1)	5e maand (1)
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	1,720	1,720	1,720	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Statens	41,293	41,138	40,983	37,430	37,430
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (2):					
— B. R. Duitsland (DM)	99,69	99,33	98,99	90,63	90,63
— Nederland (Fl.)	112,33	111,92	111,52	102,09	102,09
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 927,33	1 919,99	1 912,65	1 745,41	1 745,41
— Frankrijk (Ffr.)	281,28	280,07	278,59	252,84	252,84
— Denemarken (Dkr.)	347,39	346,02	344,65	314,30	314,30
— Ierland (Iers £)	30,852	30,717	30,580	27,617	27,617
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	23,053	22,931	22,809	20,580	20,580
— Italië (lire)	61 652	61 395	60 994	55 673	55 673
— Griekenland (dr.)	3 851,49	3 798,42	3 739,96	3 308,85	3 308,85
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	250,77	250,77	250,77	501,54	501,54
— een andere Lid-Staat (pta)	3 873,97	3 848,66	3 792,92	3 521,86	3 521,86
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 436,70	6 401,89	6 332,90	5 762,50	5 762,50
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 227,83	6 194,15	6 127,40	5 575,50	5 575,50
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 823,16	3 797,85	3 741,26	3 470,20	3 470,20
— Portugal (esc.)	6 196,44	6 162,76	6 095,49	5 543,59	5 543,59

(1) Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

(2) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0335380

BIJLAGE IV

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	2 ^e maand	3 ^e maand	4 ^e maand	5 ^e maand	6 ^e maand
DM	2,078160	2,073060	2,067710	2,062880	2,062880	2,048090
Fl.	2,342740	2,339670	2,336600	2,333400	2,333400	2,324150
Bfr./Lfr.	43,109200	43,115900	43,120700	43,128500	43,128500	43,160100
Ffr.	6,924620	6,933740	6,943920	6,954770	6,954770	6,987040
Dkr.	7,833130	7,854280	7,875780	7,896060	7,896060	7,970210
Iers £	0,777368	0,780382	0,783270	0,785708	0,785708	0,792041
Brits £	0,700796	0,702532	0,704332	0,705954	0,705954	0,710347
Lire	1 484,48	1 487,71	1 491,27	1 494,10	1 494,10	1 504,10
Dr.	153,30000	155,37400	157,33300	159,17900	159,17900	165,56200
Esc.	161,07500	162,21300	163,38900	164,58800	164,58800	170,37400
Pta	145,38800	146,57300	147,68900	148,97100	148,97100	152,08800

VERORDENING (EEG) Nr. 1217/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86 ⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie ⁽⁶⁾, uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling
op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de
voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen
evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook
rekening dient te worden gehouden met de voor de

vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen
evenals met het economische aspect van de uitvoer en de
noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen over-
eenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden
vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verorde-
ning;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op
de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout,
wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.
⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.
⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.
⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term. 11	7e term. 12	8e term. 1	9e term. 2	10e term. 3	11e term. 4
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1218/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, en met name op artikel
19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1177/87 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1177/87 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, die
vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening (EEG) nr.
1177/87 worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Restitutiebedrag	
		per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :		
	A. witte suiker; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	(I) witte suiker :		
	(a) Kandisuiker	45,04	
	(b) andere	44,77	
	(II) Suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen		0,4504
B. ruwe suiker :			
II. andere :			
(a) Kandisuiker	41,43 ⁽¹⁾	0,4504	
(b) Suiker, met toegevoegd anti-klontermiddel			
(c) ruwe suiker in onmiddellijke verpakking met een nettogewicht van niet meer dan 5 kg	39,00 ⁽¹⁾		
(d) andere ruwe suiker	⁽²⁾		

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 1219/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

betreffende de vaststelling van gedifferentieerde restituties voor april 1987 in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3942/86 bedoelde permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/86⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie⁽³⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 3942/86 van de Commissie van 23 december 1986 inzake het openen van een permanente openbare inschrijving voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie⁽⁴⁾ een openbare inschrijving is geopend die tot en met 31 oktober 1987 loopt; dat artikel 2 van die verordening in de mogelijkheid voorziet van toekenning van naar land van bestemming gedifferentieerde restituties, onder andere in verband met de bijzondere voorwaarden bij de invoer in sommige landen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 473/87 van de Commissie van 16 februari 1987 betreffende de toekenning van gedifferentieerde restituties in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3942/86 bedoelde permanente openbare inschrijving⁽⁵⁾ is bepaald dat voor februari, maart en april 1987 offertes kunnen worden ingediend met het oog op de toekenning van een gedifferentieerde restitutie voor uitvoer van olijfolie naar de Sowjetunie;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3942/86, met inachtneming van met name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en op de markt van het land van bestemming voor olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld; dat wordt gegund aan de inschrijver wiens offerte niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden vastgesteld zoals in artikel 1 is aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De gedifferentieerde maximumrestituties bij uitvoer van olijfolie naar de Sowjetunie voor de inschrijving van april 1987 in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3942/86 geopende permanente openbare inschrijving worden op basis van de voor 23 april 1987 ingediende offertes vastgesteld op het volgende peil: kwaliteit 15.07 A II a), in verpakkingen van ten hoogste 5 liter: — Ecu/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 365 van 24. 12. 1986, blz. 30.

⁽⁵⁾ PB nr. L 48 van 17. 2. 1987, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 1220/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vierde deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3942/86 geopende permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾,

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vierde deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3942/86 geopende permanente openbare inschrijving worden op basis van de voor 23 april 1987 ingediende offertes vastgesteld als volgt :

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie ⁽³⁾, en met name op artikel 7,

1. Kwaliteit 15.07 A I a), in verpakkingen van ten hoogste 5 liter : 45,95 Ecu/100 kg ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3942/86 van de Commissie ⁽⁴⁾ een permanente openbare inschrijving werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie ;

2. Kwaliteit 15.07 A I a), in verpakkingen van meer dan 5 liter : 90,88 Ecu/100 kg ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3942/86, met inachtneming van met name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes, maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld ; dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger ligt dan de maximumrestitutie ;

3. Kwaliteit 15.07 A II a), in verpakkingen van ten hoogste 5 liter : 46,00 Ecu/100 kg ;

4. Kwaliteit 15.07 A II a), in verpakkingen van meer dan 5 liter : 94,65 Ecu/100 kg ;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden vastgesteld zoals in artikel 1 is aangegeven ;

5. Kwaliteit 15.07 A II b), in verpakkingen van ten hoogste 5 liter : 10,00 Ecu/100 kg ;

6. Kwaliteit 15.07 A II b), in verpakkingen van meer dan 5 liter : 52,90 Ecu/100 kg.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 365 van 24. 12. 1986, blz. 30.

VERORDENING (EEG) Nr. 1221/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde vis- en groenteconserven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/86 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 591/79 van de Raad van 26 maart 1979 houdende algemene voorschriften betreffende de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3788/85 ⁽⁴⁾, en met name op de artikelen 3 en 5,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 591/79 is bepaald dat een restitutie bij de produktie wordt verleend voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde vis- en groenteconserven;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 591/79, onverminderd artikel 7, tweede alinea, van die verordening, de Commissie deze restitutie om de andere maand vaststelt;

Overwegende dat volgens artikel 5 van genoemde verordening, in geval van toepassing van de procedure van openbare inschrijving voor de vaststelling van de heffing, de restitutie bij de produktie wordt vastgesteld op grond van de in het kader van deze procedure voor olie van post 15.07 A II a) van het gemeenschappelijk douanetarief

bepaalde minimumheffingen; dat evenwel wanneer de voor de vervaardiging van de conserven gebruikte olijfolie in de Gemeenschap is geproduceerd, het bovenbedoelde bedrag wordt verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan de consumptiesteun die geldt op de dag waarop de restitutie van toepassing wordt;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria leidt tot het vaststellen van de restitutie als hieronder aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de maanden mei en juni 1987 bedraagt de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 591/79 bedoelde restitutie bij de produktie:

- 113,00 Ecu/100 kg voor in de Gemeenschap geproduceerde olijfolie die in de andere Lid-Staten dan Spanje en Portugal gebruikt wordt;
- 28,06 Ecu/100 kg voor andere olijfolie die in de andere Lid-Staten dan Spanje en Portugal gebruikt wordt;
- 31,50 Ecu/100 kg voor olijfolie die in Spanje gebruikt wordt;
- 99,15 Ecu/100 kg voor olijfolie die in Portugal gebruikt wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 78 van 30. 3. 1979, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1222/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende steun voor gedroogde voedergewassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op de artikelen 5 en 155,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1117/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1985/86⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat luidens artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 aanvullende steun wordt toegekend voor de gedroogde voedergewassen die in artikel 1, sub b) en c), van die verordening zijn bedoeld en zijn verkregen uit in de Gemeenschap geogste voedergewassen, wanneer de streefprijs hoger is dan de gemiddelde wereldmarktprijs; dat deze steun gelijk is aan een percentage van het verschil tussen deze twee prijzen;

Overwegende dat de Raad de streefprijs voor het verkoopseizoen 1987/1988 tot dusverre niet heeft vastgesteld; dat de Commissie zich ter uitvoering van de taken die het Verdrag haar heeft toevertrouwd, genoopt ziet de maatregelen te nemen die onontbeerlijk zijn om de continuïteit van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in de sector gedroogde voedergewassen en met name voortzetting van de toekenning van bovenbedoelde aanvullende steun te waarborgen;

Overwegende dat, voor het bepalen van het bedrag van de aanvullende steun, als berekeningselementen in aanmerking moeten worden genomen een prijs die gelijk is aan de voor het verkoopseizoen 1986/1987 vastgestelde streefprijs, enerzijds, en de percentages die gelijk zijn aan die welke voor hetzelfde verkoopseizoen zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1117/78, anderzijds;

Overwegende dat, aangezien er nog geen interventieprijs voor gerst voor het verkoopseizoen 1987/1988 is, de steunbedragen bij vaststelling vooraf voor de betrokken maanden zijn vastgesteld op basis van de voorstellen van de Commissie aan de Raad; dat deze bedragen voorlopig moeten worden toegepast en zullen worden bevestigd of vervangen wanneer de prijzen voor het verkoopseizoen 1987/1988 bekend zijn;

Overwegende dat de gemiddelde wereldmarktprijs wordt vastgesteld voor een onverpakt, in de vorm van pellets te

Rotterdam geleverd produkt van de standaardkwaliteit waarvoor de streefprijs is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1417/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake de steunregeling voor gedroogde voedergewassen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1173/87⁽⁴⁾, de gemiddelde wereldmarktprijs van de in artikel 1, sub b), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde produkten moet worden bepaald op basis van de gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij de aanbiedingen en de prijzen die niet representatief kunnen worden geacht voor de werkelijke marktten buiten beschouwing worden gelaten; dat moet worden uitgegaan van de tijdens de eerste 25 dagen van de betrokken maand geconstateerde aanbiedingen en prijzen die betrekking hebben op leveringen die in de loop van de volgende kalendermaand kunnen worden uitgevoerd; dat de aldus bepaalde gemiddelde wereldmarktprijs wordt aangehouden voor de vaststelling van de aanvullende steun voor de volgende maand;

Overwegende dat voor de aanbiedingen en de prijzen die niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet worden overgegaan tot de noodzakelijke aanpassingen; dat deze aanpassingen zijn omschreven in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1528/78 van de Commissie van 30 juni 1978 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor gedroogde voedergewassen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1210/87⁽⁶⁾;

Overwegende dat ingeval geen enkele aanbieding en geen enkele prijs voor de in artikel 1, sub b), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde produkten in aanmerking kan worden genomen voor de vaststelling van de gemiddelde wereldmarktprijs, deze prijs moet worden bepaald op basis van de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen en van de noteringen op de voor de internationale handel belangrijkste beurzen voor de in artikel 1, sub b), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde produkten;

Overwegende dat ingeval geen enkele aanbieding en geen enkele prijs in aanmerking kan worden genomen voor de vaststelling van de gemiddelde wereldmarktprijs, deze prijs overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1417/78 wordt bepaald uitgaande van de waarde van concurrerende produkten; dat deze produkten worden omschreven in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1528/78;

⁽¹⁾ PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1986, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1978, blz. 10.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 28 van dit Publikatieblad.

Overwegende dat ingeval de prijzen op termijn verschillen van de in de maand van indiening van de aanvraag geldende prijs, het bedrag van de aanvullende steun krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1417/78 wordt aangepast aan de hand van een correctiebedrag dat wordt berekend op basis van de ontwikkeling van de prijzen op termijn;

Overwegende dat het correctiebedrag gelijk is aan het verschil tussen de gemiddelde wereldmarktprijs en de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn, waarop het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1315/85 van de Raad⁽¹⁾ vastgestelde percentage is toegepast; dat indien voor een van de maanden volgende op die waarin de aanvullende steun van toepassing is geworden, de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn niet kan worden bepaald aan de hand van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1417/78 bedoelde criteria, de voor de voorafgaande maand vastgestelde prijs wordt aangehouden voor de berekening van het verschil; dat indien voor ten minste twee opeenvolgende maanden na de maand waarin de aanvullende steun van toepassing is geworden, de gemiddelde wereldmarktprijzen op termijn niet kunnen worden bepaald aan de hand van de in artikel 1 van Verordening (EEG)² nr. 1417/78 bedoelde criteria, de prijzen voor de betrokken maanden worden bepaald aan de hand van de in artikel 3 van dezelfde verordening genoemde criteria;

Overwegende dat ingeval de gemiddelde wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1417/78, het correctiebedrag gelijk moet zijn aan het verschil tussen de gemiddelde wereldmarktprijs en de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn bepaald aan de hand van de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1528/78 genoemde criteria en geldend voor een levering die moet worden uitgevoerd in een andere maand dan die waarin de aanvullende steun van toepassing wordt; dat op dit verschil het percentage wordt toegepast dat voor het betrokken produkt is vastgesteld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1117/78; dat ingeval de gemiddelde wereldmarktprijs op termijn voor één of verschillende maanden niet kan worden bepaald aan de hand van de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1528/78 genoemde criteria, het correctiebedrag voor de betrokken maand of maanden op een zodanig niveau moet worden vastgesteld dat de aanvullende steun gelijk is aan nul;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van steun te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽²⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden

welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de aanvullende steun eenmaal per maand en op een zodanige wijze moet worden vastgesteld dat hij vanaf de eerste dag van de maand volgende op die van de vaststelling van toepassing wordt;

Overwegende dat krachtens artikel 120, lid 1, van de Toetredingsakte de Spaanse prijs aan de gemeenschappelijke prijs moet worden aangepast volgens de in artikel 70 van de Toetredingsakte aangegeven methode;

Overwegende dat krachtens artikel 120, lid 2, en artikel 306, lid 2, van de Toetredingsakte de voor die beide Lid-Staten geldende aanvullende steun wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij invoer van deze produkten uit derde landen; dat het steunbedrag in Spanje bovendien wordt aangepast met het verschil tussen de in Spanje toegepaste streefprijs en de gemeenschappelijke streefprijs, waarop het in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde percentage wordt toegepast;

Overwegende dat de toepassing van al deze bepalingen op de aanbiedingen en de prijzen die ter kennis zijn gekomen van de Commissie, tot gevolg heeft dat de aanvullende steun voor gedroogde voedergewassen moet worden vastgesteld op het in de bijlage bij deze verordening aangegeven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1117/78 bedoelde steunbedrag is vastgesteld in de bijlage.

2. De steunbedragen zullen evenwel worden bevestigd of vervangen met ingang van 1 mei 1987 ten einde rekening te houden met de besluiten van de Raad voor het verkoopseizoen 1987/1988.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende steun voor gedroogde voedergewassen

Bedragen van de aanvullende steun van toepassing vanaf 1 mei 1987 voor gedroogde voedergewassen

(in Ecu/ton)

	— Kunstmatig gedroogde voedergewassen ex 12.10 B — Eiwitconcentraten ex 23.06 B			Voedergewassen, anders gedroogd ex 12.10 B		
	Spanje	Portugal	Overige Lid-Staten	Spanje	Portugal	Overige Lid-Staten
Bedrag van de aanvullende steun	75,385 ⁽¹⁾	95,612 ⁽¹⁾	97,445 ⁽¹⁾	37,693 ⁽¹⁾	47,806 ⁽¹⁾	48,723 ⁽¹⁾

Bedrag van de aanvullende steun bij vaststelling vooraf voor de maand:

(in Ecu/ton)

Juni 1987 ⁽¹⁾	76,668	96,924	98,728	38,334	48,462	49,364
Juli 1987 ⁽¹⁾	72,189	92,344	94,249	36,095	46,172	47,125
Augustus 1987 ⁽¹⁾	72,189	92,344	94,249	36,095	46,172	47,125
September 1987 ⁽¹⁾	71,825	91,972	93,885	35,913	45,986	46,943
Oktober 1987 ⁽¹⁾	71,940	92,089	94,000	35,970	46,045	47,000
November 1987 ⁽¹⁾	71,223	91,356	93,283	35,612	45,678	46,642
December 1987 ⁽¹⁾	71,223	91,356	93,283	35,612	45,678	46,642
Januari 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Februari 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maart 1988 ⁽²⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van het besluit van de Raad inzake prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

⁽²⁾ Overeenkomstig artikel 6, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1528/78.

VERORDENING (EEG) Nr. 1223/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van
18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor
erwten, tuin- en veldbonen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3127/86⁽²⁾, en met name op
artikel 3, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de
Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen
ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten,
tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 729/87⁽⁴⁾, en met
name op artikel 24, lid 1,Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 werd vastge-
steld door Verordening (EEG) nr. 3631/86 van de
Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1076/87⁽⁶⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 3631/86 en in artikel 105 van de Toetredingsakte
genoemde voorschriften en uitvoeringsbepalingen op de
gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip
beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van het op dit tijds-
tip geldende bedrag van de steun in de zin als vermeld in
artikel 1 van deze verordening;Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1987/1988 geldende drempelprijs voor erwten,
tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen het bedrag van
de steun in geval van vaststelling vooraf voor de maanden
juli, augustus, september, oktober en november 1987
slechts provisorisch kon worden berekend op basis van de
door de Commissie aan de Raad voorgestelde drempel-
prijs voor het verkoopseizoen 1987/1988; dat dit bedrag
slechts provisorisch toegepast moet worden en dat het zal
worden bevestigd of vervangen zodra de drempelprijs voor
het verkoopseizoen 1987/1988 bekend zal zijn,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. Het bedrag van de in artikel 3, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1431/82 bedoelde steun wordt vastgesteld
in de bijlage.
2. Het bedrag van de steun in geval van vaststelling
vooraf voor de maanden juli, augustus, september, oktober
en november 1987 voor erwten, tuin- en veldbonen en
niet-bittere lupinen zal bevestigd of vervangen worden
met ingang van 1 mei 1987 ten einde rekening te houden
met de voor deze produkten voor het verkoopseizoen
1987/1988 vastgestelde drempelprijs.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.⁽²⁾ PB nr. L 292 van 16. 10. 1986, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 71 van 14. 3. 1987, blz. 16.⁽⁵⁾ PB nr. L 336 van 29. 11. 1986, blz. 32.⁽⁶⁾ PB nr. L 104 van 16. 4. 1987, blz. 24.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt

Met ingang van 1 mei 1987 geldende steunbedragen

(in Ecu/100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand	7e maand
1. Erwten, tuin- en veldbonen :							
a) verwerkt in Spanje	17,420	17,613	13,630 (1)	13,630 (1)	13,810 (1)	13,990 (1)	14,022 (1)
b) verwerkt in Portugal	17,129	17,329	13,347 (1)	13,347 (1)	13,527 (1)	13,707 (1)	13,732 (1)
c) verwerkt in een andere Lid-Staat	17,521	17,711	13,728 (1)	13,728 (1)	13,908 (1)	14,088 (1)	14,122 (1)
2. Niet-bittere lupinen							
a) geoogst en verwerkt in Spanje	17,707	17,963	15,413 (1)	15,413 (1)	15,413 (1)	15,413 (1)	15,216 (1)
b) geoogst in een andere Lid-Staat en :							
— verwerkt in Portugal	19,443	19,710	16,620 (1)	16,620 (1)	16,620 (1)	16,620 (1)	16,413 (1)
— verwerkt in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985	19,966	20,218	17,128 (1)	17,128 (1)	17,128 (1)	17,128 (1)	16,933 (1)

(1) Onder voorbehoud van de vaststelling van de steundrempelprijs voor het verkoopseizoen 1987/1988.

VERORDENING (EEG) Nr. 1224/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 773/87 ⁽²⁾, en met name op artikel 17, lid 5,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in artikel 1, sub a), b), c) en e), van deze verordening bedoelde produkten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer; dat in Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2223/86 ⁽⁴⁾, die produkten zijn aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68 zijn genoemd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisprodukten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig lid 2 van dit zelfde artikel bij de vaststelling van deze restitutie met name rekening dient te worden gehouden:

- a) enerzijds met de gemiddelde kosten waartegen de verwerkende industrieën zich op de markt van de Gemeenschap van de betrokken basisprodukten kunnen voorzien en anderzijds met de op de wereldmarkt toegepaste prijzen;
- b) met het niveau van de restitutie van toepassing op de uitvoer van verwerkte landbouwprodukten die onder bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de vervaardiging onder vergelijkbare voorwaarden geschiedt;
- c) met de noodzaak gelijke mededingingsvoorwaarden te waarborgen tussen de industrieën die produkten uit de Gemeenschap gebruiken en die welke produkten uit

derde landen onder de regeling van het actieve veredingsverkeer gebruiken;

Overwegende dat in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de produktie en de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van genoemde verordening vermelde basisprodukten of de daarmee gelijkgestelde produkten in alle Lid-Statens worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 steun wordt verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daaruit vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen, welke zijn vastgesteld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 987/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten is verwerkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd door de Toetredingsakte ⁽⁶⁾;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 262/79 van de Commissie van 12 februari 1979 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter, bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 665/86 ⁽⁸⁾, Verordening (EEG) nr. 442/84 van de Commissie van 21 februari 1984 inzake de toekenning van steun voor boter uit particuliere opslag bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1245/83 ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 698/86 ⁽¹⁰⁾, en Verordening (EEG) nr. 1932/81 van de Commissie van 13 juli 1981 betreffende de toekenning van de steun voor boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 698/86, de levering van boter tegen verlaagde prijs toestaat aan de fabrikanten van bepaalde koopwaren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 194 van 17. 7. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB nr. L 41 van 16. 2. 1979, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 66 van 8. 3. 1986, blz. 38.

⁽⁹⁾ PB nr. L 52 van 23. 2. 1984, blz. 12.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 64 van 6. 3. 1986, blz. 12.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 191 van 14. 7. 1981, blz. 6.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op basisprodukten genoemd in bijlage A van Verordening (EEG) nr. 3035/80 en bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 en die worden uitgevoerd in de

vorm van in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 804/68 genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

2. Voor in de vorige alinea vermelde en niet in de bijlage opgenomen produkten wordt geen restitutiebedrag vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie
COCKFIELD
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de produkten	Restituties (Ecu/100 kg)
ex 04.02 A II	Melk in poeder, verkregen volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercent en een watergehalte van minder dan 5 gewichtspercenten (PG 2): a) in geval van uitvoer van goederen van post 35.01 van het gemeenschappelijk douanetarief b) in geval van uitvoer van andere goederen	— 107,00
ex 04.02 A II	Melk in poeder, verkregen volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten en een watergehalte van minder dan 5 gewichtspercenten (PG 3)	153,70
ex 04.03	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6): a) bij uitvoer van produkten, bevattende boter tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 262/79, (EEG) nr. 442/84, (EEG) nr. 1932/81 en (EEG) nr. 2409/86 b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot de onderverdelingen 21.07 G VII tot en met IX c) in geval van uitvoer van andere goederen	— 223,50 211,50

VERORDENING (EEG) Nr. 1225/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86⁽⁵⁾, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van de Commissie⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de verkoop van produkten van de graansector op de wereldmarkt; dat volgens dezelfde verordening ook een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de

prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te worden gehouden met het economisch aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)						
		Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10	6e term. 11
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	—	—	—	—	—
10.02	Rogge	0	0	—	—	—	—	—
10.03	Gerst	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden							
	voor uitvoer naar :							
	— de zones I, II b), IV b), V a), VI en de Duitse Democratische Republiek	0	+ 20,00	—	—	—	—	—
	— andere derde landen	0	0	—	—	—	—	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.01 B	Meel van rogge	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00	— 50,00

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 1226/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, sub a), en lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 19, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81, voor in artikel 1, lid 1, sub a), c), d), f) en g), van deze verordening vermelde produkten een restitutie bij uitvoer kan worden toegekend wanneer deze produkten worden uitgevoerd in de vorm van goederen, bedoeld in de bijlage bij diezelfde verordening; dat bij Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2223/86 ⁽⁴⁾, die produkten zijn aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen bedoeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80, de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisprodukten voor iedere maand moet worden vastgesteld; dat, overeenkomstig lid 2 van hetzelfde artikel, bij de vaststelling van de restitutie met name rekening dient te worden gehouden met:

- a) enerzijds de gemiddelde kosten waartegen de verwerkende industrieën zich op de markt der Gemeenschap van de basisprodukten kunnen voorzien en anderzijds de op de wereldmarkt toegepaste prijzen;
- b) het niveau van de restituties van toepassing op de uitvoer van verwerkte landbouwprodukten die onder bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de vervaardiging onder vergelijkbare omstandigheden geschiedt;
- c) de noodzaak gelijke mededingingsvoorwaarden te waarborgen tussen de industrieën die produkten uit de Gemeenschap gebruiken en die welke produkten uit derde landen onder de regeling van het actieve veredelingsverkeer gebruiken.

Overwegende dat in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3035/80 is bepaald, dat bij de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de produktie, de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van die verordening genoemde basisprodukten of de daarmee gelijkgestelde produkten in alle Lid-Staten worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 van de Raad van 26 maart 1986 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor bepaalde produkten van de chemische industrie ⁽⁵⁾ is voorzien in de toekenning van restituties bij de produktie voor witte suiker, ruwe suiker, bepaalde soorten saccharosestroop van post 17.02 D ex II van het gemeenschappelijk douanetarief met een bepaalde zuiverheid, en isoglucose in onverwerkte staat van post 17.02 D I bij gebruik voor de vervaardiging van de in de bijlage bij die verordening vermelde chemische produkten; dat dit stelsel van produktierestituties is ingevoerd om in het bijzonder te bereiken dat de verwerkende industrie in de Gemeenschap geleidelijk steeds meer kan werken op voet van gelijkheid met de verwerkende bedrijven die suiker tegen de wereldmarktprijs aanschaffen; dat daarom, als niet bewezen wordt dat voor het basisprodukt geen produktierestitutie is verleend, geregeld moet worden dat het bedrag van de exportrestitutie wordt verminderd met het bedrag van de produktierestitutie dat voor het betreffende basisprodukt geldt op de dag waarop de uitvoeraangifte wordt aanvaard;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in de leden 2 en 3, worden de restituties die worden toegepast voor de in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 3035/80 genoemde basisprodukten en bedoeld in artikel 1, lid 1 en lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81, die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1785/81 vermelde goederen, vastgesteld zoals is aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 194 van 17. 7. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.

2. Voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1010/86 vermelde chemische produkten worden de in de bijlage bij deze verordening vermelde restituties toegepast op voorwaarde dat bij het vervullen van de douaneformaliteiten en het verzoek om betaling van de uitvoerrestitutie het bewijs wordt geleverd dat voor de basisprodukten die voor de vervaardiging van de te exporteren chemische produkten zijn gebruikt, geen produktierestitutie als bedoeld in voornoemde verordening is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

Het in de eerste alinea bedoelde bewijs wordt geleverd door overlegging, door de exporteur, van een verklaring van het bedrijf dat de betrokken basisprodukten heeft verwerkt luidens welke voor dit produkt geen produktierestitutie als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1010/86 is aangevraagd en ook niet zal worden aangevraagd.

3. Indien het in lid 2 bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt op de uitvoerrestitutie :

a) die van toepassing is op de dag van uitvoer van de goederen, indien geen vaststelling van tevoren heeft plaatsgevonden,

of

b) die van tevoren is vastgesteld,

het bedrag van de produktierestitutie in mindering gebracht die krachtens Verordening (EEG) nr. 1010/86 voor het verwerkte basisprodukt geldt op de dag waarop de uitvoeraangifte voor het betrokken produkt is aanvaard.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

<i>Restituties in Ecu/100 kg:</i>	Witte suiker:	45,04
	Ruwe suiker:	39,07
	Stropen uit suikerbieten of suikerriet, bevattende, in droge toestand 85 of meer gewichtspersenten saccharose (daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose):	$45,04 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Melasse:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	45,04 ⁽³⁾

⁽¹⁾ „S” drukt:

- het saccharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als saccharose, daaronder begrepen) wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop ten minste 98 % bedraagt,
 - het gehalte aan winbare suiker, wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop minder dan 98 % maar ten minste 85 % bedraagt,
- per 100 kg stroop uit.

⁽²⁾ Produkten verkregen door isomerisatie van glucose, met een gehalte, in droge toestand, van ten minste 41 gewichtspersenten fructose, en met een totaalgehalte, in droge toestand, aan polysacchariden en oligosacchariden, inclusief di- en trisacchariden, van ten hoogste 8,5 gewichtspersenten.

⁽³⁾ Restitutiebedrag voor 100 kg droge stof.

VERORDENING (EEG) Nr. 1227/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

**houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en
eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde
goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/86⁽²⁾, met name op
artikel 9, lid 2, vijfde alinea, eerste zin,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 9, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2771/75 het verschil tussen de
wereldmarktprijzen voor de bij artikel 1, lid 1, van die
verordening bedoelde produkten enerzijds en de prijzen
in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de
uitvoer kan worden overbrugd; dat in Verordening (EEG)
nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vast-
stelling van de algemene regels aangaande de toekenning
van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling
van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouw-
produkten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet
onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2223/86⁽⁴⁾, is omschreven
voor welke van die produkten een restitutie dient te
worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen
bedoeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2771/75;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, tweede
alinea, van Verordening (EEG) nr. 3035/80, de restitutie
per 100 kg van elk van de betrokken basisprodukten moet
worden vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is
gekozen voor de vaststelling van de restituties voor deze
zelfde produkten die in onverwerkte toestand worden
uitgevoerd;

Overwegende dat, overeenkomstig lid 2 van dat zelfde
artikel, bij de vaststelling van de restitutie met name reke-
ning dient te worden gehouden:

- a) enerzijds met de gemiddelde kosten waartegen de
verwerkende industrieën zich op de markt der
Gemeenschap van de betrokken basisprodukten
kunnen voorzien en anderzijds met de op de wereld-
markt toegepaste prijzen;
- b) met het niveau van de restitutie van toepassing op de
uitvoer van verwerkte landbouwprodukten die onder
bijlage II van het Verdrag vallen en waarvan de
vervaardiging onder vergelijkbare voorwaarden
geschiedt;
- c) met de noodzaak, gelijke mededingingsvoorwaarden te
waarborgen tussen de industrieën die produkten uit de
Gemeenschap gebruiken en die welke produkten uit
derde landen onder de regeling van het actieve verede-
lingsverkeer gebruiken;

Overwegende dat het Comité van beheer voor slacht-
pluimvee en eieren geen advies heeft uitgebracht binnen
de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A
van Verordening (EEG) nr. 3035/80 genoemde produkten
die tevens zijn bedoeld in artikel 1, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2771/75 en die worden uitgevoerd in de vorm
van in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2771/75
vermelde goederen, worden vastgesteld zoals in de bijlage
is aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie
COCKFIELD
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.
⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 39.
⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.
⁽⁴⁾ PB nr. L 194 van 17. 7. 1986, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu / 100 kg)</i> Restituties
04.05	Vogeleieren en eigeel, vers, gedroogd of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker : A. Vogeleieren in de schaal, vers of verduurzaamd : I. van pluimvee : b) andere (dan broedeieren) B. Vogeleieren uit de schaal en eigeel : I. geschikt voor menselijke consumptie : a) Eieren uit de schaal : ex 1. gedroogd, zonder toegevoegde suiker ex 2. andere, zonder toegevoegde suiker b) Eigeel : ex 1. vloeibaar, zonder toegevoegde suiker ex 2. bevroren, zonder toegevoegde suiker ex 3. gedroogd, zonder toegevoegde suiker	32,00 146,00 37,00 65,00 71,00 149,00

VERORDENING (EEG) Nr. 1228/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

houdende toepassing van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1627/75 van de Raad van 26 juni 1975 betreffende de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Israël⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat artikel 8 van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Israël een tariefverlaging inhoudt voor de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit Israël; dat deze verlaging gedurende de periode van toepassing van de referentieprijzen afhankelijk wordt gesteld van de inachtneming van een op de interne markt van de Gemeenschap vastgestelde prijs; dat de uitvoeringsbepalingen van deze regeling zijn neergelegd in Verordening (EEG) nr. 1627/75; dat deze regelen op bepaalde punten verwijzen naar de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽³⁾;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1627/75 is bepaald dat bij invoer van verse citroenen het recht van het gemeenschappelijk douanetarief wordt toegepast wanneer de noteringen van dat produkt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, in het stadium importeur/groothandelaar of voor dit stadium omgerekend, op de representatieve markten van de Gemeenschap — vermenigvuldigd met de aanpassingscoëfficiënten en verminderd met andere belastingen bij invoer dan douanerechten — op de representatieve markten met de laagste noteringen gedurende drie opeenvolgende marktdagen lager blijven dan de geldende referentieprijzen, verhoogd met de invloed van het gemeenschappelijk douanetarief op deze prijs en met een forfaitair bedrag van 1,20 rekeneenheid (1,44 Ecu) per 100 kg;

Overwegende dat de aanpassingscoëfficiënten en de andere belastingen bij invoer dan douanerechten die zijn welke worden aangehouden bij de berekening van de

invoerprijzen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/72; dat de berekeningsmethode van de andere belastingen bij invoer dan douanerechten voor bepaalde gevallen is vastgesteld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1627/75;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85⁽⁴⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat uit de toepassing van deze voorschriften op de noteringen voor citroenen, welke van oorsprong zijn uit Israël en in de Gemeenschap zijn ingevoerd, volgt dat voldaan is aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1627/75; dat derhalve op de betrokken produkten het recht van het gemeenschappelijk douanetarief dient te worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 2 mei 1987 wordt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast op verse citroenen (onderverdeling 08.02 C van het gemeenschappelijk douanetarief) welke in de Gemeenschap worden ingevoerd en van oorsprong zijn uit Israël.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 165 van 28. 6. 1975, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

⁽⁴⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1229/87 VAN DE COMMISSIE**van 30 april 1987****houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van artisjokken van oorsprong uit Marokko**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1103/87 van de
Commissie ⁽³⁾ een compenserende heffing heeft ingesteld
op de invoer van artisjokken van oorsprong uit Marokko ;

Overwegende dat voor deze produkten van oorsprong uit
Marokko de prijsnoteringen gedurende zes opeenvolgende

werkdagen ontbreken, zodat de voorwaarden voorzien in
artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor
het intrekken van de compenserende heffing op de invoer
van artisjokken van oorsprong uit Marokko zijn vervuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1103/87 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 106 van 22. 4. 1987, blz. 30.

VERORDENING (EEG) Nr. 1230/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 957/87 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 957/87 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1050/87⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd
ingesteld bij invoer van citroenen van oorsprong uit
Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden), en
dat deze verordening met ingang van 22 april 1987 is
ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 1102/87⁽⁵⁾;Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld
waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van citroenen
van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de
Canarische eilanden);Overwegende dat op grond van de noteringen wordt
besloten het bedrag van de compenserende heffing vast te
stellen op 3,17 Ecu per 100 kg netto voor de periode van
18 tot en met 21 april 1987, en deze heffing af te schaffen
met ingang van 22 april 1987;Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte
van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁶⁾ gedurende deeerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die
vóór de toetreding van toepassing was;Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, van de
Toetredingsakte de uit de toepassing van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende
heffingen met vier procent worden verlaagd in het tweede
jaar volgende op de datum van toetreding,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.
957/87 voorkomende bedrag van 7,37 Ecu wordt
vervangen door het bedrag 3,17 Ecu.De in de eerste alinea bedoelde heffing is van toepassing
van 18 tot en met 21 april 1987; de in artikel 1 van
Verordening (EEG) nr. 957/87 bedoelde heffing wordt
afgeschaft met ingang van 22 april 1987.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Op verzoek van de belanghebbende is artikel 1, eerste
alinea, van toepassing met ingang van 18 april 1987.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.⁽³⁾ PB nr. L 90 van 2. 4. 1987, blz. 33.⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 14. 4. 1987, blz. 22.⁽⁵⁾ PB nr. L 106 van 22. 4. 1987, blz. 29.⁽⁶⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 1231/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c) van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein, Ceuta en Melilla — zone II b) — andere derde landen	125,00 128,00 —
10.01 B II	Harde tarwe voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	15,00 ⁽³⁾ 20,00 ⁽³⁾
10.02	Rogge voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	5,00 10,00
10.03	Gerst voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein, Ceuta en Melilla — zone II b) — andere derde landen	128,00 132,00 20,00
10.04	Haver voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — andere derde landen	— —
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — Canarische eilanden — andere derde landen	140,00 150,00 —
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe : — asgehalte van 0 t/m 520 — asgehalte van 521 t/m 600 — asgehalte van 601 t/m 900 — asgehalte van 901 t/m 1 100 — asgehalte van 1 101 t/m 1 650 — asgehalte van 1 651 t/m 1 900	172,00 172,00 150,00 138,00 127,00 112,00

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	172,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	172,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	172,00
	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	172,00
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	
	— asgehalte van 0 t/m 1 300 ⁽¹⁾	335,00 ⁽³⁾
	— asgehalte van 0 t/m 1 300 ⁽²⁾	317,00 ⁽³⁾
	— asgehalte van 0 t/m 1 300	283,00 ⁽³⁾
	— asgehalte van 1 300 of hoger	267,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe):	
	— asgehalte van 0 t/m 520	172,00

⁽¹⁾ Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspercenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,250 mm gaan.

⁽²⁾ Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspercenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,160 mm gaan.

⁽³⁾ Met uitzondering van de hoeveelheden waarop de beschikking van de Commissie van 19 maart 1986 betrekking heeft.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3817/85 (PB nr. L 368 van 31. 12. 1985).

VERORDENING (EEG) Nr. 1232/87 VAN DE COMMISSIE
van 30 april 1987
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 ⁽³⁾, houdende voor de sector granen algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1588/86 ⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is

het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad ⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in de bijlage.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	166,25
11.07 A II b)	218,37
11.07 B	254,49

VERORDENING (EEG) Nr. 1233/87 VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel
16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2051/86 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1192/87 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2051/86 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 april 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

- ⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 91.
⁽⁴⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 51.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 30 april 1987 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	51,51 42,97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1184/87 van de Commissie van 29 april 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 113 van 30 april 1987).

Bladzijde 41, bijlage, post ex 10.06 B III van het gemeenschappelijk douanetarief „Breukrijst”, kolom ACS-Staten/LGO ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾:

in plaats van: „105,59”

te lezen: „101,59”.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

GEBIEDEN
Statistisch jaarboek 1986

In deze publikatie zijn door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen de laatste statistieken inzake economische en sociale kenmerken van de gebieden van de Europese Gemeenschappen opgenomen.

Het betreft hier met name:

- de bevolking en haar schikkingen
- de werkgelegenheid en de werkloosheid
- het onderwijs, de gezondheid en andere sociale indicatoren
- de economische totalen
- de belangrijkste reeksen voor de verschillende economische sectoren: landbouw, industrie, energie en dienstverlening
- de financiële bijdragen van de Gemeenschap aan de investeringen.

De belangrijkste regionale indicatoren zijn tevens opgenomen in een aantal kleurkaarten.

276 blz., 14 kaarten.

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands.

Catalogusnummer: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Fl. 56,—/Bfr. 1 000,—



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg